Euroopan unionin
virallinen lehti

FI
L-sarja

2025/1231

20.6.2025

EUROOPAN UNIONIN JA EUROOPAN ATOMIENERGIAYHTEISÖN SEKÄ ISON-BRITANNIAN JA POHJOIS-IRLANNIN YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN VÄLISEN KAUPPA- JA YHTEISTYÖSOPIMUKSEN 8 ARTIKLAN 1 KOHDAN Q ALAKOHDALLA PERUSTETUN KALASTUKSEN ERITYISKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/2025,

annettu 19 päivänä kesäkuuta 2025,

järjestelyistä sen tason ja niiden edellytysten osalta, joilla kumpikin osapuoli myöntää toisen osapuolen aluksille pääsyn kalastamaan vesilleen 1 päivän heinäkuuta 2026 ja 30 päivän kesäkuuta 2038 välisenä aikana [2025/1231]

KALASTUKSEN ERITYISKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan välisen kauppa- ja yhteistyösopimuksen, jäljempänä ’sopimus’, ja erityisesti sen 508 artiklan 2 kohdan d alakohdan sekä kyseisen artiklan tulkinnasta 18 päivänä kesäkuuta 2025 annetun kumppanuusneuvoston päätöksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Sopimuksen liitteessä 38 määrätty sopeutumiskausi, jonka aikana kumpikin osapuoli myöntää toisen osapuolen aluksille täyden pääsyn kalastamaan vesilleen, päättyy 30 päivänä kesäkuuta 2026.

(2) Sopimuksen 500 artiklan 1 kohdassa, jota sovelletaan 30 päivän kesäkuuta 2026 jälkeen, määrätään, että kumpikin osapuoli myöntää toisen osapuolen aluksille pääsyn kalastamaan omilla vesillään asianomaisilla ICES-suuralueilla kyseisenä vuonna vuosittaisissa neuvotteluissa määritellyllä tasolla ja määritellyin edellytyksin edellyttäen, että TACeista on sovittu.

(3) Osapuolet sopivat vahvistavansa järjestelyt, jotka koskevat 1 päivän heinäkuuta 2026 ja 30 päivän kesäkuuta 2038 välisenä aikana vesille pääsyn tasoa ja edellytyksiä, joita on pidettävä sopimuksen 500 artiklan 1, 4 ja 5 kohdan soveltamiseksi määritettyinä vesille pääsyn tasona ja edellytyksinä, myöntääkseen monivuotisen pääsyn toistensa vesille kalastamaan kyseisenä aikana, myös siinä tapauksessa, että sopimuksen 499 artiklan nojalla on vahvistettu väliaikaiset TACit.

(4) Tämä päätös ei vaikuta sopimuksen liitteissä 35 ja 36 vahvistettuihin osapuolten osuuksiin vuodesta 2026 eteenpäin eikä sopimuksen liitteen 37 määräyksiin.

(5) Euroopan komissio ja Yhdistynyt kuningaskunta totesivat 19 päivänä toukokuuta 2025 tehdyssä yhteisymmärrys-pöytäkirjassa päässeensä poliittiseen yhteisymmärrykseen, joka johtaa täysimääräiseen vastavuoroiseen pääsyyn toistensa vesille kalastamaan 30 päivään kesäkuuta 2038 asti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tässä päätöksessä vahvistetaan järjestelyt, jotka liittyvät siihen tasoon ja niihin edellytyksiin, jotka koskevat kummankin osapuolen toisen osapuolen aluksille myöntämää pääsyä kalastamaan vesilleen ja joita on pidettävä sopimuksen 500 artiklan 1, 4 ja 5 kohdan soveltamiseksi määritettyinä vesille pääsyn tasona ja edellytyksinä. Selkeyden vuoksi todetaan, että tämä päätös ei vaikuta sopimuksen 500 artiklan 2 kohtaan.

2 artikla

1. Edellyttäen, että TACeista on sovittu, kumpikin osapuoli myöntää toisen osapuolen aluksille

a) täyden pääsyn kalastamaan sopimuksen liitteessä 35 ja liitteen 36 taulukoissa A, B ja F lueteltuja kalakantoja omalla talousvyöhykkeellään ja osapuolen vesillä 6–12 meripeninkulman etäisyydellä perusviivoista ICES-alueilla 4c ja 7d-g tasolla, joka on kohtuullisessa suhteessa osapuolten TACeihin;

b) täyden pääsyn kalastamaan kiintiöimättömiä kalakantoja omalla talousvyöhykkeellään ja osapuolen vesillä 6–12 meripeninkulman etäisyydellä perusviivoista ICES-alueilla 4c ja 7d-g tasolla, joka vastaa vähintään kyseisen osapuolen kaudella 2012–2016 toisen osapuolen vesillä pyytämää keskimääräistä tonnimäärää.

Edellä olevien a ja b alakohdan soveltamiseksi täyttä pääsyä kalastamaan 6–12 meripeninkulman etäisyydellä perusviivoista ICES-alueilla 4c ja 7d-g sovelletaan vaatimukset täyttäviin aluksiin siinä laajuudessa kuin kummankin osapuolen vaatimukset täyttävillä aluksilla oli pääsy kyseisille vesille 31 päivänä joulukuuta 2020. ”Vaatimukset täyttävällä aluksella” tarkoitetaan samaa kuin ”vaatimukset täyttävällä aluksella” 500 artiklan 4 kohdassa, määriteltynä 500 artiklan 4 kohdan c alakohdan soveltamiseksi.

2. Edellä 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu pääsy myönnetään myös silloin, kun jokin liitteessä 35 tai liitteen 36 taulukoissa A ja B lueteltu kalakanta on jonakin vuonna ilman sovittua TACia 20 päivänä joulukuuta ja kumpikin osapuoli on vahvistanut väliaikaisen TACin sopimuksen 499 artiklan nojalla. Sama koskee soveltuvin osin 1 kohdan b alakohdassa vahvistettua pääsyä kalastamaan kiintiöimättömiä kalakantoja.

3. Edellä 1 ja 2 kohdassa vahvistettuihin järjestelyihin ei sisälly taloudellisia sitoumuksia eikä kiintiöiden siirtoja osapuolten välillä.

3 artikla

Osapuolet voivat läpinäkyvyyden nimissä sisällyttää 2 artiklassa vahvistetut järjestelyt sopimuksen 498 artiklan 6 kohdassa tarkoitettuihin vuotuisia kalastusneuvotteluja koskeviin kirjallisiin pöytäkirjoihin.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Sitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2026. Sen soveltaminen päättyy 30 päivänä kesäkuuta 2038, jollei kalastuksen erityiskomitea tee päätöstä sen voimassaolon jatkamisesta.

Tehty Brysselissä ja Lontoossa 19 päivänä kesäkuuta 2025.

Kalastuksen erityiskomitean puolesta
Puheenjohtajat
Eva María CARBALLEIRA FERNANDEZ
Mike DOWELL